

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Стереонаушники
с микрофоном

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



AP-600

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

НАЗНАЧЕНИЕ

Стереонаушники с микрофоном Sven AP-600 предназначены для работы со звуковыми картами ПК и другими совместимыми с ними системами. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях, в интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам. Одной из отличительных особенностей модели является система пассивного шумоподавления SVEN PNC, посредством которой отсекаются внешние посторонние звуки.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Поворотный микрофонный держатель
- Регулятор уровня громкости на кабеле
- Кабель повышенной прочности
- Регулируемое оголовье
- Система пассивного шумоподавления SVEN PNC

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите штекер наушников к разъему аудиовыхода источника сигнала (ПК, ноутбук, плеер и т. п.), как показано на рис. 1.
- Микрофонный штекер подключите к микрофонному входу источника сигнала.
- Установите необходимый уровень громкости наушников с помощью регулятора громкости на кабеле.


Рис. 1. Схема подключения
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 106 микрофон: -48
Частотный диапазон, Гц	наушники: 18 – 20000 микрофон: 50 – 16000
Мембрана, мм	Ø 40
Тип разъема	мини-джек (стерео)
Длина кабеля, м	2,2
Масса, г	160

Примечания:

- Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- В связи с тем, что продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется, технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Стереонавушники
з мікрофоном

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



AP-600

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників ТМ SVEN!

ПРИЗНАЧЕННЯ

Стереонавушники з мікрофоном Sven AP-600 призначено для роботи зі звуковими картами ПК та іншими сумісними з ними системами. Їх також можна використовувати в інтернет-телефонії, при проведенні відео-конференцій, в мультимедійних додатках, в інтерактивних іграх, для розпізнавання мови і навчання іноземним мовам. Однією з відмітних особливостей моделі є система пасивного шумоприглушення SVEN PNC, за допомогою якої відсікаються зовнішні сторонні звуки.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

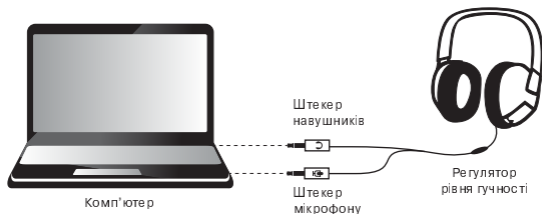
- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (більше чверті години) – це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

- Поворотний мікрофонний утримувач
- Регулятор рівня гучності на кабелі
- Кабель підвищеної міцності
- Регульоване наголов'я
- Система пасивного шумоприглушення SVEN PNC

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Підключіть штекер навушників до роз'єму аудіовиходу джерела сигналу (ПК, ноутбук, плеєр тощо), як зображено на мал. 1.
- Мікрофонний штекер підключіть до мікрофонного входу джерела сигналу.
- Установіть необхідний рівень гучності навушників за допомогою регулятора гучності на кабелі.



Мал. 1. Схема підключення

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Чутливість, дБ	наушники: 106 мікрофон: -48
Частотний діапазон, Гц	наушники: 18– 20000 мікрофон: 50 – 16000
Мембрана, мм	Ø 40
Тип роз'єму	міні-джек (стерео)
Довжина кабелю, м	2,2
Вага, г	160

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- У зв'язку з тим, що продукція **TM SVEN** постійно удосконалюється, технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

Технічна підтримка на сайті www.sven.fi

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Stereo Headphones
with Microphone

USER'S MANUAL



AP-600

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the SVEN headphones!**APPLICATION**

Sven AP-600 stereo headphones with a microphone are designed for operation with PC sound cards and other compatible systems. They can be also used in VoIP telephony, video conferencing, multimedia applications, interactive games, for speech recognition and learning foreign languages. One of the distinctive features of the model is SVEN PNC (passive noise cancelling) system providing isolation from outside sounds.

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Rotary microphone arm
- Volume control wheel on the cable
- High-strength cable
- Adjustable headband
- SVEN PNC passive noise cancelling system

CONNECTION AND OPERATION

- Connect the headphone plug to the audio output jack of your audio source (PC, laptop, MP3 player), as shown in Fig. 1.
- Insert the microphone plug into the microphone input jack of your audio source.
- Adjust the headphone volume level as desired with the volume control wheel on the cable.

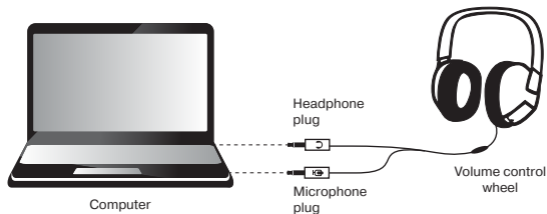


Fig. 1. Connection diagram

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 106 microphone: -48
Frequency range, Hz	headphones: 18 – 20000 microphone: 50 – 16000
Membrane, mm	Ø 40
Connection type	mini-jack (stereo)
Cable length, m	2.2
Weight, g	160

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

Technical support is on www.sven.fi

Стереонаушники с микрофоном

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Модель: **AP-600**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024,
РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:

ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха
Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **AP-600**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН

Центр», Київська область, м. Переяслав-
Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31.

Призначення, споживчі властивості та відомості
про безпеку товару див. у керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться в
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить.

Зберігати в сухому місці.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія
Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе,
15. Зроблено в Китаї.

Виробник для України: GREENWAVE INDUSTRIAL
GROUP LTD, Unit 2509, 25/F, 113 Argyle Street,
Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia
Ltd. 15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

AP-600